

# **TRIVAC**

## **D 16-65 B DOT**

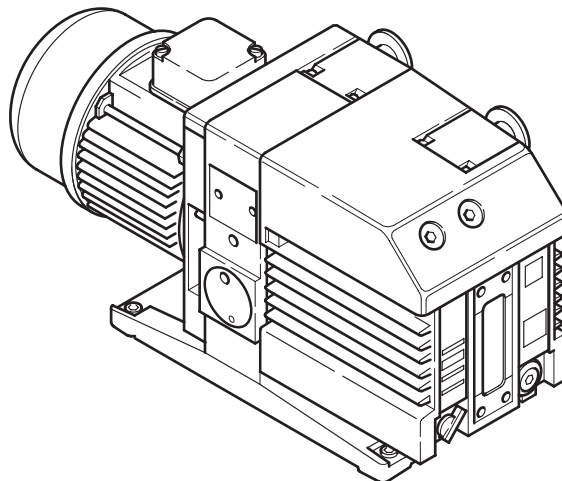
Drehschieber-Vakuumpumpe  
Rotary Vane Vacuum Pump  
Pompe rotative à vide à palettes

Ersatzteilliste / Spare Parts List / Liste des pièces de rechange  
300560650\_000\_C3

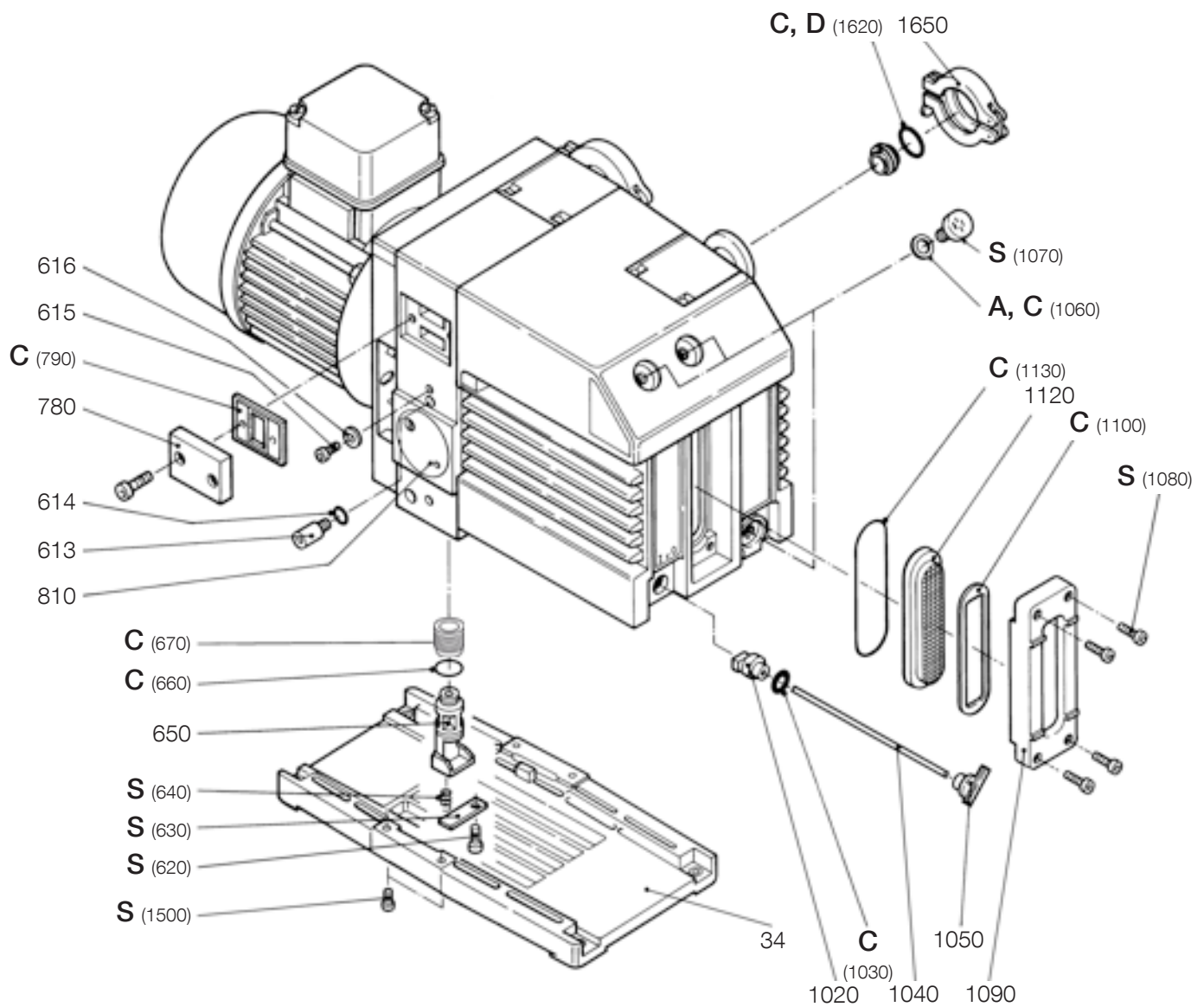
Gültig ab: 1. Januar 2019

Valid from: January 1, 2019

Valable à partir du : 1<sup>er</sup> janvier 2019



Gezeichnet / fig. shows / dessin TRIVAC D 16/25 B DOT

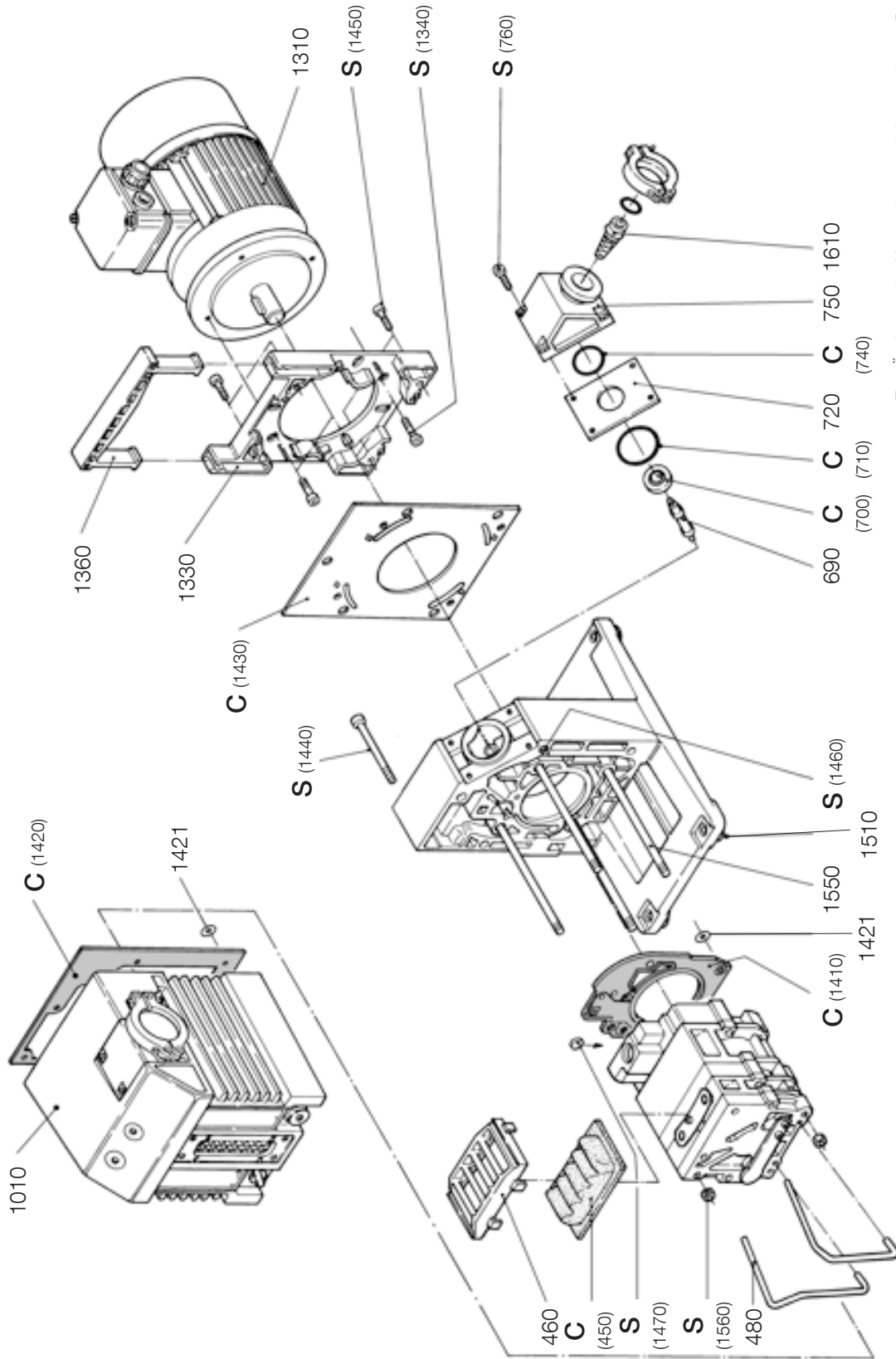


Eine Änderung der Konstruktion und der gegebenen Daten behalten wir uns vor.  
Die Abbildungen sind unverbindlich.

We reserve the right to modify the design and the specified data.  
The illustrations are not binding.

Sous réserve de modifications de la construction et des données techniques.  
Les figures ne nous engagent pas.

Gezeichnet / fig. shows / dessin TRIVAC D 16/25 B DOT

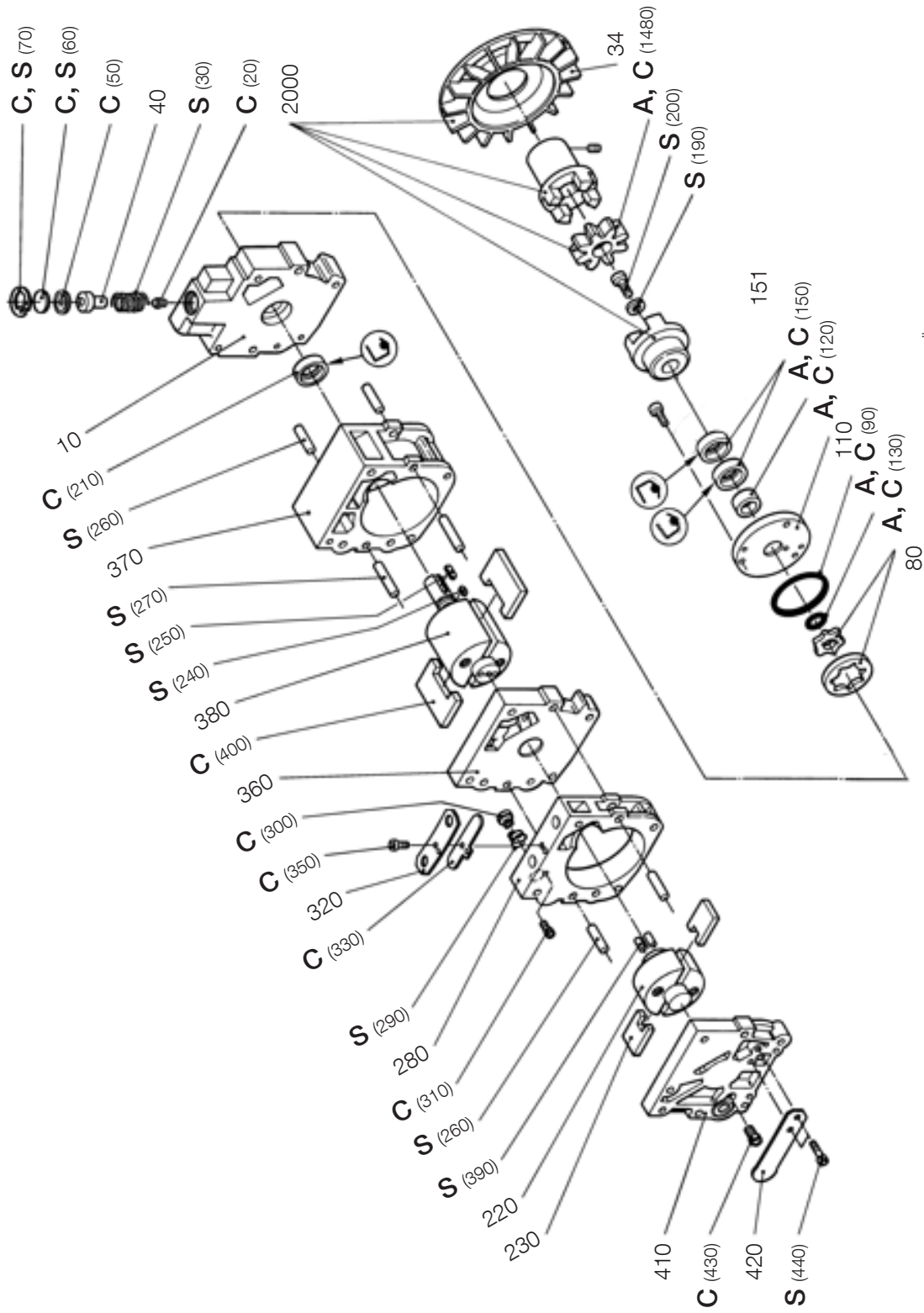


Eine Änderung der Konstruktion und der gegebenen Daten behalten wir uns vor.  
Die Abbildungen sind unverbindlich.

We reserve the right to modify the design and the specified data.  
The illustrations are not binding.

Sous réserve de modifications de la construction et des données techniques.  
Les figures ne nous engagent pas.

Gezeichnet / fig. shows / dessin Pumpmodul / Pump module / Module de pompe TRIVAC D 16/25 B DOT



Eine Änderung der Konstruktion und der gegebenen Daten behalten wir uns vor.  
Die Abbildungen sind unverbindlich.

We reserve the right to modify the design and the specified data.  
The illustrations are not binding.

Sous réserve de modifications de la construction et des données techniques.  
Les figures ne nous engagent pas.

Pos. Item Pos.	Stückzahl Quantity Nombre de pièces				Ersatzteil-Kits / Spare Parts Kit / Kits pièce de rechange TRIVAC D 16, 25, 40, 65 B DOT			Bestell-Nr. Ref. No. Réf.	Kit Kit Kit
	D 16 B	D 25 B	D 40 B	D 65 B	Benennung	Description	Désignation		
	1	1			<b>Ersatzteil Kit für den Simmerringwechsel DOT</b> (beinhaltet alle notwendigen Dichtungen und Kleinteile)	<b>Spare Parts kit for the exchange of the radial shaft seal DOT</b> (includes all material needed)	<b>Kit pièces de rechange pour joint d'arbre radial DOT</b> (comprend toutes les joints et pièces de montage nécessaires)	EK110002741	A
			1	1	<b>Ersatzteil Kit für den Simmerringwechsel DOT</b> (beinhaltet alle notwendigen Dichtungen und Kleinteile)	<b>Spare Parts kit for the exchange of the radial shaft seal DOT</b> (includes all material needed)	<b>Kit pièces de rechange pour joint d'arbre radia DOT</b> (comprend toutes les joints et pièces de montage nécessaires)	20039708	A
	1				<b>Großes Wartungskit DOT</b> (beinhaltet alle notwendigen Verschleiß- und Ersatzteile für die große Wartung, kein Öl)	<b>Major maintenance kit DOT</b> (includes all wear and sealing parts needed for a major maintenance, no oil)	<b>Grand kit de maintenance DOT</b> (comprend toutes les pièces d'usure et derechange pour un entretien complet, sauf huile)	EK110002100	C
		1			<b>Großes Wartungskit DOT</b> (beinhaltet alle notwendigen Verschleiß- und Ersatzteile für die große Wartung, kein Öl)	<b>Major maintenance kit DOT</b> (includes all wear and sealing parts needed for a major maintenance, no oil)	<b>Grand kit de maintenance DOT</b> (comprend toutes les pièces d'usure et derechange pour un entretien complet, sauf huile)	EK110002101	C
			1		<b>Großes Wartungskit DOT</b> (beinhaltet alle notwendigen Verschleiß- und Ersatzteile für die große Wartung, kein Öl)	<b>Major maintenance kit DOT</b> (includes all wear and sealing parts needed for a major maintenance, no oil)	<b>Grand kit de maintenance DOT</b> (comprend toutes les pièces d'usure et derechange pour un entretien complet, sauf huile)	EK110002102	C
				1	<b>Großes Wartungskit DOT</b> (beinhaltet alle notwendigen Verschleiß- und Ersatzteile für die große Wartung, kein Öl)	<b>Major maintenance kit DOT</b> (includes all wear and sealing parts needed for a major maintenance, no oil)	<b>Grand kit de maintenance DOT</b> (comprend toutes les pièces d'usure et derechange pour un entretien complet, sauf huile)	EK110002103	C
	1	1			<b>Kleinteile Kit</b>	<b>Small Parts kit</b>	<b>Kit pièces de montage</b>	EK110002635	S
			1	1	<b>Kleinteile Kit</b>	<b>Small Parts kit</b>	<b>Kit pièces de montage</b>	EK110002636	S

Katalog-Nummer Part Number Références de catalogue	Bestell-Nr. Ref. No. Réf.	Motore / Motors / Moteurs TRIVAC D 16, 25, 40, 65 B DOT			
		Spezifikation 50 Hz (U/I) Spec. 50 Hz (U/I) Spécification 50 Hz (U/I)	Spezifikation 50 Hz (U/I) Spec. 50 Hz (U/I) Spécification 50 Hz (U/I)	Spezifikation 60 Hz (U/I) Spec. 60 Hz (U/I) Spécification 60 Hz (U/I)	Spezifikation 60 Hz (U/I) Spec. 60 Hz (U/I) Spécification 60 Hz (U/I)
<b>11406</b>	E6506939	200-240 V / 3,6 A	380-400 V / 1,8 A	200-240 V / 3,4 A	380-480 V / 1,7 A
<b>11410</b>	E6506939	200-240 V / 3,6 A	380-400 V / 1,8 A	200-240 V / 3,4 A	380-480 V / 1,7 A
<b>1127618</b>	E6506939	200-240 V / 3,6 A	380-400 V / 1,8 A	200-240 V / 3,4 A	380-480 V / 1,7 A
<b>1127618J</b>	E6520730	200 V / 3,6 A	346 V / 2,1 A	200-220 V / 3,3 - 3,1 A	350-380 V / 1,9 - 1,8 A
<b>1128612</b>	E6506961	200-240 V / 15,0 A	380-400 V / 5,2 A	200-240 V / 12,0 A	380-480 V / 5,2 A
<b>1128648</b>	E6506961	200-240 V / 15,0 A	380-400 V / 5,2 A	200-240 V / 12,0 A	380-480 V / 5,2 A
<b>1129666</b>	E6506961	200-240 V / 15,0 A	380-400 V / 5,2 A	200-240 V / 12,0 A	380-480 V / 5,2 A

Pos. Item Pos.	Stückzahl Quantity Nombre de pièces				Ersatzteile / Spare Parts / Pièce de rechange TRIVAC D 16, 25, 40, 65 B DOT			Bestell-Nr. Ref. No. Réf.	Kit Kit Kit
	D 16 B	D 25 B	D 40 B	D 65 B	Benennung	Description	Désignation		
10	1	1			Lagerstück	Front bearing	Palier avant	E20040005	
10			1	1	Lagerstück	Front bearing	Palier avant	E30151147	
20	1	1	1	1	Dichtnippel	Plug seal	Nipple d'étanchéité		C
30	1	1	1	1	Druckfeder	Split spring	Ressort de pression	E22161040	S
40	1	1	1	1	Steuerkolben	Control piston	Piston de commande	ES32106152	
50	1	1	1	1	Dichtung	Gasket	Joint		C
60	1	1	1	1	Scheibe	Disc	Disque	ES22102035 (incl. 5 pieces)	C, S
70	1	1	1	1	Sicherungsring	Retainer ring	Circlip	ES23104009 (incl. 10 pieces)	C, S
80	1	1			Gerotor	Gerotor	Gerotor	E32166158	
80			1	1	Gerotor	Gerotor	Gerotor	E32166159	
90	1	1	1	1	O-Ring	O-ring	Joint torique		A, C
110	1	1			Zentrierscheibe	Centering disc	Disque de centrage	E40157313	
110			1	1	Zentrierscheibe	Centering disc	Disque de centrage	E40157314	
120	1	1	1	1	Buchse	Socket	Connecteur femelle		A, C
130	1	1	1	1	O-Ring	O-ring	Joint torique		A, C
140			1	1	Pressscheibe	Pressed disc	Disque de pression	E23192033	
150	2	2	1	1	Radial-Dichtring	Radial shaft seal	Joint radial		A, C
170	3	3	3	3	Zylinderschraube	Cylinder screw	Vis à tête cylindrique		S
190	1	1			Spannscheibe	Clamping disc	Rondelle élastique	40157309	S
190			1	1	Spannscheibe	Clamping disc	Rondelle élastique	40157311	S
200	1	1	1	1	Senkschraube	Countersunk screw	Vis à tête noyée		S
210	1	1			Radial-Dichtring	Radial shaft seal	Joint radial		C
220	1				VV-Anker	Rotor forestage	Rotor vide primaire	E32166168	
220		1			VV-Anker	Rotor forestage	Rotor vide primaire	E32166169	
220			1		VV-Anker	Rotor forestage	Rotor vide primaire	E32166170	
220				1	VV-Anker	Rotor forestage	Rotor vide primaire	E32166171	
230	2				VV-Schieber	Vane forestage	Palette vide primaire	ES20010656 (incl. 2 pieces)	C
230		2			VV-Schieber	Vane forestage	Palette vide primaire	ES20010655 (incl. 2 pieces)	C
230			2		VV-Schieber	Vane forestage	Palette vide primaire	ES20010653 (incl. 2 pieces)	C
230				2	VV-Schieber	Vane forestage	Palette vide primaire	ES20010652 (incl. 2 pieces)	C
240	1	1	1	1	Passfeder	Key	Clavette		S
250	1	1	1	1	Passfeder	Key	Clavette		S
260	2	2	2	2	Zylinderstift	Cylindrical pin	Goupille cylindrique		S
270	2	2	2	2	Zylinderstift	Cylindrical pin	Goupille cylindrique		S
280	1				VV-Ring	Pump cylinder forestage	Cylindre vide primaire	E23192022	
280		1			VV-Ring	Pump cylinder forestage	Cylindre vide primaire	E23192023	
280			1		VV-Ring	Pump cylinder forestage	Cylindre vide primaire	E23192024	
280				1	VV-Ring	Pump cylinder forestage	Cylindre vide primaire	E23192025	
290	1	1	1	1	Druckfeder	Split spring	Ressort de pression	E22161031	C, S
300	1	1	1	1	Rückschlagventil	Non-return valve	Clapet de retenue		C
310	1	1			Düse	Nozzle	Gicleur	ES39350015 (incl. 3 pieces)	C
310			1	1	Düse	Nozzle	Gicleur	ES20010086 (incl. 3 pieces)	S
320	1				Ventilfänger	Valve stop	Butée de soupape	45174046	
320		1			Ventilfänger	Valve stop	Butée de soupape	E45174048	
320			4	7	Ventilfänger	Valve stop	Butée de soupape	E20011376	
330	1				Blattventil	Valve plate	Soupape flexible	E40175017	C
330		1			Blattventil	Valve plate	Soupape flexible	E40175019	C
330			4	7	Blattventil	Valve plate	Soupape flexible	E20011245	C
350	2	2	4	7	Zylinderschraube	Cylinder screw	Vis à tête cylindrique		C
360	1	1			Zwischenscheibe	Intermediare plate	Plaque intermédiaire	E26151138	
360			1	1	Zwischenscheibe	Intermediare plate	Plaque intermédiaire	E26151139	
370	1				HV-Ring	Pump cylinder HV-stage	Cylindre vide poussé	E23192016	
370		1			HV-Ring	Pump cylinder HV-stage	Cylindre vide poussé	E23192017	
370			1		HV-Ring	Pump cylinder HV-stage	Cylindre vide poussé	E23192018	



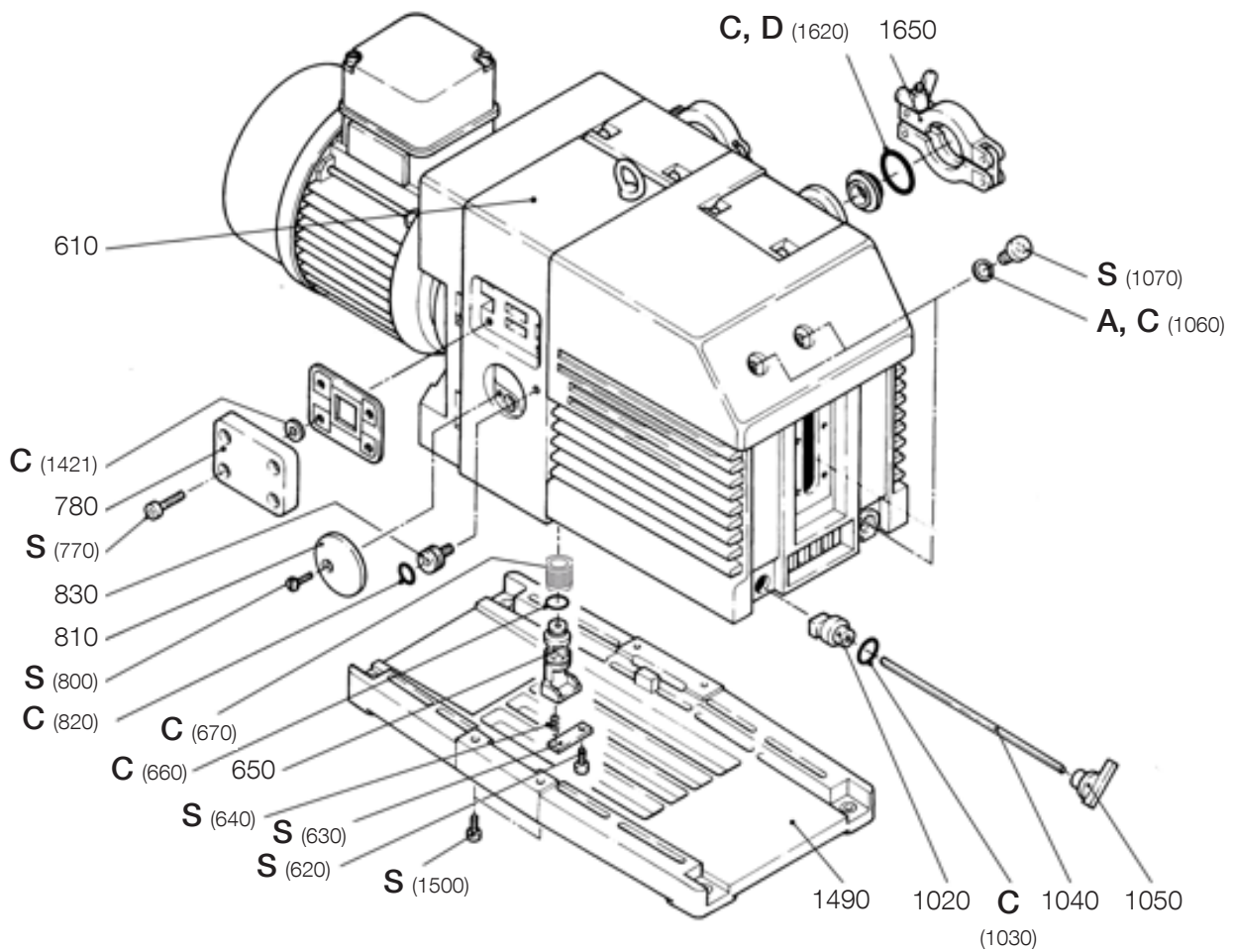
Pos. Item Pos.	Stückzahl Quantity Nombre de pièces				Ersatzteile / Spare Parts / Pièce de rechange TRIVAC D 16, 25, 40, 65 B DOT			Bestell-Nr. Ref. No. Réf.	Kit Kit Kit
	D 16 B	D 25 B	D 40 B	D 65 B	Benennung	Description	Désignation		
370				1	HV-Ring	Pump cylinder HV-stage	Cylindre vide poussé	<b>E23192019</b>	
380	1				HV-Anker	Rotor HV-stage	Rotor basse poussé	<b>E32166162</b>	
380		1			HV-Anker	Rotor HV-stage	Rotor basse poussé	<b>E32166163</b>	
380			1		HV-Anker	Rotor HV-stage	Rotor basse poussé	<b>E32166164</b>	
380				1	HV-Anker	Rotor HV-stage	Rotor basse poussé	<b>E32166165</b>	
400	2				HV-Schieber	Vane HV-stage	Palette vide poussé	<b>ES20010655</b> (incl. 2 pieces)	<b>C</b>
400		2			HV-Schieber	Vane HV-stage	Palette vide poussé	<b>ES20010885</b> (incl. 2 pieces)	<b>C</b>
400			2		HV-Schieber	Vane HV-stage	Palette vide poussé	<b>ES20010652</b> (incl. 2 pieces)	<b>C</b>
400				2	HV-Schieber	Vane HV-stage	Palette vide poussé	<b>ES20010886</b> (incl. 2 pieces)	<b>C</b>
410	1	1			Endscheibe	Rear end plate	Chapeau de palier	<b>E35111011</b>	
410			1	1	Endscheibe	Rear end plate	Chapeau de palier	<b>E35111012</b>	
420	1	1	1	1	Überdruckventil	Pressure valve	Soupape de surpression	<b>E40175023</b>	
430	1	1			Düse-Öleinspritzung	Oil-Nozzle	Buse d'injection pour huile	<b>ES20009057</b> (incl. 3 pieces)	<b>C</b>
430			1		Düse-Öleinspritzung	Oil-Nozzle	Buse d'injection pour huile	<b>ES39350007</b> (incl. 3 pieces)	<b>C</b>
430				1	Düse-Öleinspritzung	Oil-Nozzle	Buse d'injection pour huile	<b>ES39350018</b> (incl. 3 pieces)	<b>C</b>
440	2	2	2	2	Zylinderschraube	Cylinder screw	Vis à tête cylindrique		<b>S</b>
450	1	1	1	1	Formfilter	Internal demister	Filtre		<b>C</b>
460	1				Rahmen	Frame	Châssis	<b>37182141</b>	
460		1			Rahmen	Frame	Châssis	<b>37182142</b>	
460			1	1	Rahmen	Frame	Châssis	<b>37182143</b>	
480	2	2			Klammer	Clamp	Griffe	<b>ES22161034</b> (incl. 10 pieces)	
490			1	1	Stehbolzen	Stud bolt	Goujon fileté	<b>E20103010</b>	
500			1	1	O-Ring	O-ring	Joint torique		<b>C</b>
510			1	1	Pressscheibe	Pressed disc	Disque de pression	<b>ES20009135</b> (incl.2 pieces)	
520			1	1	Druckfeder	Split spring	Ressort de pression	<b>20009118</b>	
530			1	1	Spannscheibe	Clamping disc	Rondelle élastique	<b>40157311</b>	
540			1	1	Zylinderschraube	Cylinder screw	Vis à tête cylindrique		<b>S</b>
610	1	1			Kupplungsgehäuse	Coupling housing	Carter d'accouplement	<b>33168005</b>	
610			1	1	Kupplungsgehäuse	Coupling housing	Carter d'accouplement	<b>33168006</b>	
620	1	1			Zylinderschraube	Cylinder screw	Vis à tête cylindrique		<b>S</b>
630	1	1			Halteblech	Supporting plate	Plaque de retenue	<b>45174040</b>	<b>S</b>
630			1	1	Halteblech	Supporting plate	Plaque de retenue	<b>45174039</b>	<b>S</b>
640	1	1	1	1	Druckfeder	Split spring	Ressort de pression	<b>ES22161041</b> (incl.10 pieces)	<b>S</b>
650	1	1	1	1	Kolben	Piston	Piston	<b>E32106151</b>	
660	1	1	1	1	O-Ring	O-ring	Joint torique		<b>C</b>
670	1	1	1	1	Dichtelement	Seal	Joint	<b>ES20009186</b> (incl.2 pieces)	<b>C</b>
690	1	1			Kolben	Piston	Piston	<b>E32106154</b>	
690			1	1	Kolben	Piston	Piston	<b>E32106155</b>	
700	1	1	1	1	Ventilteller	Valve plate	Tête de soupape		<b>C</b>
710	2	2	2	2	O-Ring	O-ring	Joint torique		<b>C</b>
720	1	1			Ventilhalteblech	Valve bracket	Plaque de retenue vanne	<b>E45174053</b>	
740	1	1			O-Ring	O-ring	Joint torique		<b>C</b>
750	2	2			Stutzen	Connecting port	Raccord d'admission	<b>E43171254</b>	
750			2	2	Stutzen	Connecting port	Raccord d'admission	<b>E43171255</b>	
760	8	8	8	8	Zylinderschraube	Cylinder screw	Vis à tête cylindrique		<b>S</b>
770	2	2	4	4	Senkschraube	Countersunk screw	Vis à tête noyée		<b>S</b>
780	1	1			Deckel	Cover	Couvercle	<b>20010065</b>	
780			1	1	Deckel	Cover	Couvercle	<b>E20010068</b>	
790	1	1	1	1	Dichtung	Gasket	Joint		<b>C</b>
800	1	1	1	1	Schneidschraube	Tapping screw	Vis autotaraudeuse		<b>S</b>
810	1	1			Blende	Shutter	Obturateur	<b>ES22102253</b> (incl. 2 pieces)	

Pos. Item Pos.	Stückzahl Quantity Nombre de pièces				Ersatzteile / Spare Parts / Pièce de rechange TRIVAC D 16, 25, 40, 65 B DOT			Bestell-Nr. Ref. No. Réf.	Kit Kit Kit
	D 16 B	D 25 B	D 40 B	D 65 B	Benennung	Description	Désignation		
810			1	1	Blende	Shutter	Obturateur	ES20009335 (incl. 5 pieces)	
1010	1				Ölkasten	Oil casing	Carter d'huile	20039685	
1010		1			Ölkasten	Oil casing	Carter d'huile	20009347	
1010			1		Ölkasten	Oil casing	Carter d'huile	20009342	
1010				1	Ölkasten	Oil casing	Carter d'huile	20009348	
1020	1	1	1	1	Exzenter	Cam	Excentrique	28153015	
1030	1	1	1	1	O-Ring	O-ring	Joint torique		C
1040	1				Welle	Shaft	Arbre	40157330	
1040		1			Welle	Shaft	Arbre	40157332	
1040			1		Welle	Shaft	Arbre	40157329	
1040				1	Welle	Shaft	Arbre	40157331	
1050	1	1	1	1	Knebel	Lever	Manette	ES28153014 (incl. 10 pieces)	
1060	3	3	3	3	Dichtring	Gasket ring	Joint		C
1070	3	3	3	3	Verschlusschraube	Plug screw	Bouchon fileté	ES20127105 (incl. 5 pieces)	S
1080	4	4	4	4	Zylinderschraube	Cylinder screw	Vis à tête cylindrique		S
1090	1	1			Rahmen	Frame	Châssis	E20010017	
1090			1	1	Rahmen	Frame	Châssis	E20010043	
1110	1	1	1	1	O-Ring	O-ring	Joint torique		C
1120	1	1	1	1	Ölschauglas	Oil level glass	Regard de niveau d'huile	E35001179	
1130			4	4	Distanzring	Spacer ring	Rondelle d'écartement		C
1140	1	1			Dichtung	Gasket	Joint		C
1140			1	1	Dichtung	Gasket	Joint		C
1330	1	1			Zwischenflansch	Motor connect flange	Contrebride	E36146002	
1330	1	1			Zwischenflansch	Motor connect flange	Contrebride	E20009157	1)
1330			1	1	Zwischenflansch	Motor connect flange	Contrebride	E20009126	
1340	4	4	4	4	Zylinderschraube	Cylinder screw	Vis à tête cylindrique		S
1360	1	1			Tragegriff	Handle	Poignee	28153012	
1410	1	1	1	1	Dichtung Innenteil	Gasket, inner part	Joint corps interne		C
1420	1	1	1	1	Dichtung Ölkasten	Gasket for oil box	Joint réservoir d'huile		C
1421	11	11	15	15	Distanzring	Spacer ring	Rondelle d'écartement		C
1430	1	1	1	1	Dichtung Kupplungsgehäuse/ Zwischenflansch	Gasket for coupling housing/ intermediate flange	Joint carter d'accouplement/ contrebride		C
1440	5	5	5	5	Zylinderschraube	Cylinder screw	Vis à tête cylindrique		S
1450	4	4	4	4	Zylinderschraube	Cylinder screw	Vis à tête cylindrique		S
1460	2	2	2	2	Kerbstift	Grooved pin	Goupille cannelée		S
1470	1	1			Scheibe	Disc	Disque	ES22102036 (incl. 10 pieces)	S
1480	1	1			Zahnkranz	Sprocket	Couronne dentée	E20009094	C
1480			1	1	Zahnkranz	Sprocket	Couronne dentée	E20009095	A, C
1490	1	1			Pumpenfuß	Pump foot	Pied pompe	20010018	
1490			1	1	Pumpenfuß	Pump foot	Pied pompe	20010044	
1500	4	4	4	4	Zylinderschraube	Cylinder screw	Vis à tête cylindrique		S
1510	4	4	4	4	Fuß	Foot	Pied	ES34861037 (incl. 4 pieces)	
1550	4				Zuganker, 168 mm	Tie rod, 168 mm	Tirant, 168 mm	10120007	
1550		4			Zuganker, 230 mm	Tie rod, 230 mm	Tirant, 230 mm	10120009	
1550			4		Zuganker, 224 mm	Tie rod, 224 mm	Tirant, 224 mm	10120011	
1550				4	Zuganker, 306 mm	Tie rod, 306 mm	Tirant, 306 mm	10120013	
1560	4	4	4	4	Mutter	Nut	Ecrou		S
1610	1	1			Schmutzfänger	Dirt trap	Piège à impuretés	E41170206	
1610			1	1	Schmutzfänger	Dirt trap	Piège à impuretés	E41170121	
1620	2	2	2	2	O-Ring	O-ring	Joint torique		C
1650	2	2			Spannring	Clamping ring	Collier de serrage	183 42	
1650			2	2	Spannring	Clamping ring	Collier de serrage	183 43	

1) Für US-Motor / For US motor / Pour moteur US

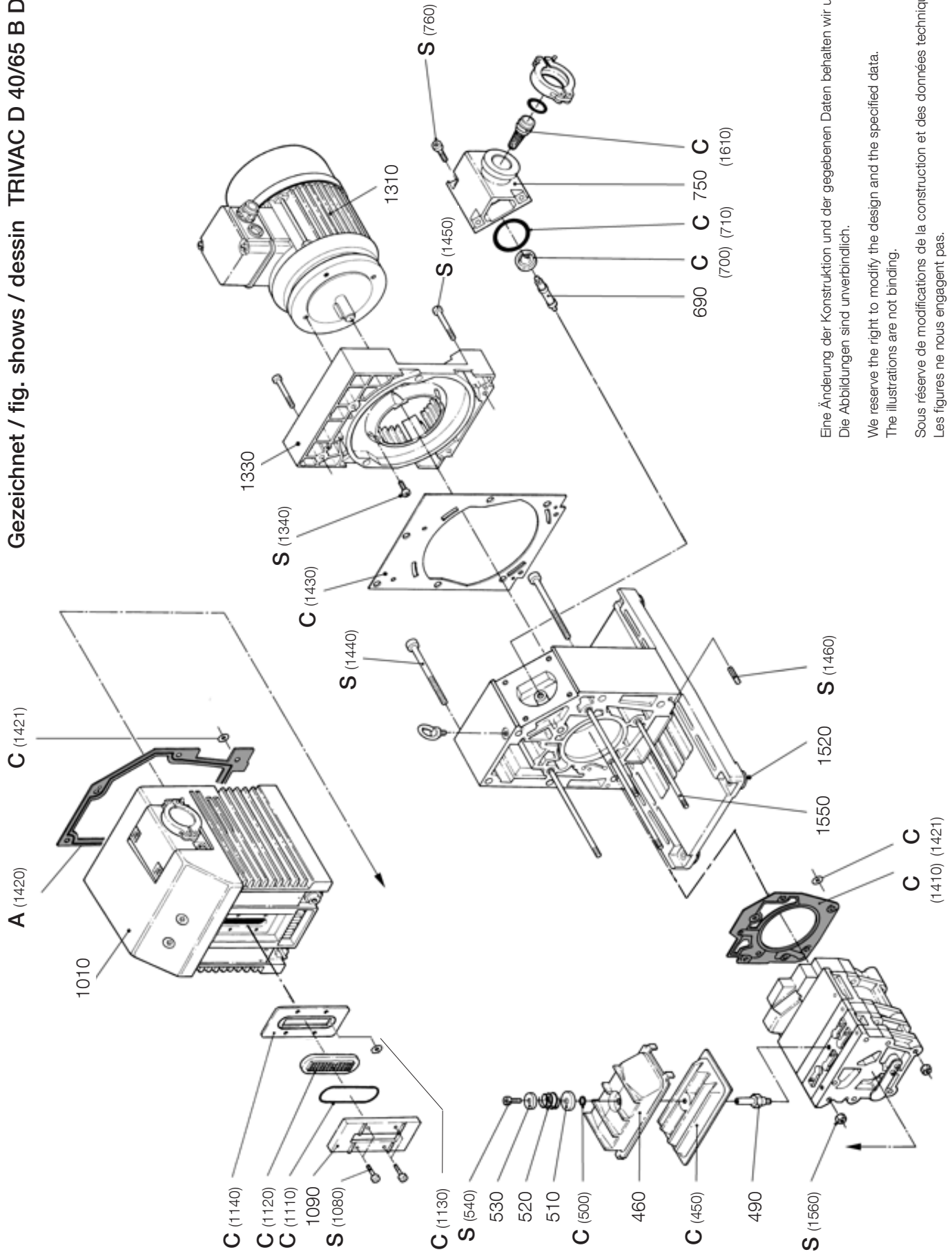


Gezeichnet / fig. shows / dessin TRIVAC D 40/65 B DOT



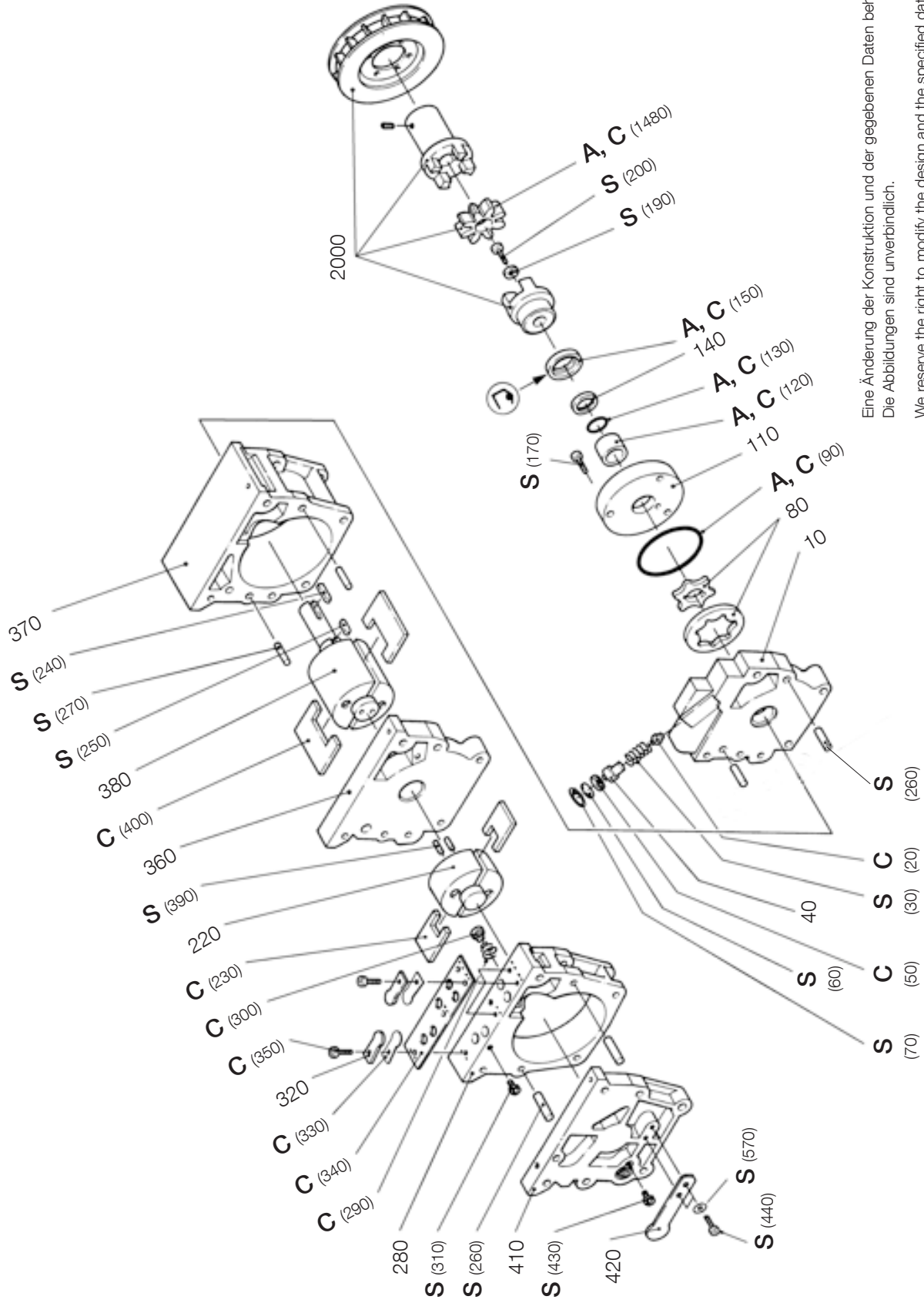
Pos. Item Pos.					Ersatzteile / Spare Parts / Pièce de rechange TRIVAC D 16, 25, 40, 65 B DOT			Bestell-Nr. Ref. No. Réf.	Kit Kit Kit
	D 16 B	D 25 B	D 40 B	D 65 B	Benennung	Description	Désignation		
2000	1	1			Kupplung komplett	Coupling compl.	Accouplement complet	<b>E57042004</b>	
2000	1	1			Kupplung kompl. (USA-Version)	Coupling compl. (USA version)	Accouplement complet (version US)	<b>EK20009158</b>	
2000			1	1	Kupplung kompl. (USA-Version)	Coupling compl. (USA version)	Accouplement complet (version US)	<b>EK20009159</b>	
2000			1		Kupplung komplett für 1,5-kW-Motor mit Motorwelle Ø 24 mm	Coupling compl. for 1.5 kW motor with motor shaft Ø 24 mm	Accouplement complet pour moteur 1,5 kW avec arbre moteur Ø 24 mm	<b>57042005</b>	
2000			1	1	Kupplung komplett für 2,2-kW-Motor mit Motorwelle Ø 28 mm	Coupling compl. for 2.2 kW motor with motor shaft Ø 28 mm	Accouplement complet pour moteur 2,2 kW avec arbre moteur Ø 28 mm	<b>57042006</b>	

Gezeichnet / fig. shows / dessin TRIVAC D 40/65 B DOT



Eine Änderung der Konstruktion und der gegebenen Daten behalten wir uns vor.  
 Die Abbildungen sind unverbindlich.  
 We reserve the right to modify the design and the specified data.  
 The illustrations are not binding.  
 Sous réserve de modifications de la construction et des données techniques.  
 Les figures ne nous engagent pas.

Gezeichnet / fig. shows / dessin Pumpmodul / Pump module / Module de pompe TRIVAC D 40/65 B DOT



Eine Änderung der Konstruktion und der gegebenen Daten behalten wir uns vor.  
 Die Abbildungen sind unverbindlich.  
 We reserve the right to modify the design and the specified data.  
 The illustrations are not binding.  
 Sous réserve de modifications de la construction et des données techniques.  
 Les figures ne nous engagent pas.

# Sales and Service

## Germany

**Leybold GmbH**  
Bonner Strasse 498  
D-50968 Cologne  
T: +49-(0)221-347 1234  
F: +49-(0)221-347 31234  
sales@leybold.com  
www.leybold.com

**Leybold GmbH**  
**Sales Area North**  
Branch Office Berlin  
Industriestrasse 10b  
D-12099 Berlin  
T: +49-(0)30-435 609 0  
F: +49-(0)30-435 609 10  
sales.bn@leybold.com

**Leybold GmbH**  
**Sales Office South**  
Branch Office Munich  
Karl-Hammerschmidt-Strasse 34  
D-85609 Aschheim-Dornach  
T: +49-(0)89-357 33 9-10  
F: +49-(0)89-357 33 9-33  
sales.mn@leybold.com  
service.mn@leybold.com

**Leybold Dresden GmbH**  
**Service Competence Center**  
Zur Wetterwarte 50, Haus 304  
D-01109 Dresden  
Service:  
T: +49-(0)351-88 55 00  
F: +49-(0)351-88 55 041  
info.dr@leybold.com

## Europe

### Belgium

**Leybold Nederland B.V.**  
**Belgisch bijkantoor**  
Leuvensesteenweg 542-9A  
B-1930 Zaventem  
Sales:  
T: +32-2-711 00 83  
F: +32-2-720 83 38  
sales.zv@leybold.com  
Service:  
T: +32-2-711 00 82  
F: +32-2-720 83 38  
service.zv@leybold.com

### France

**Leybold France S.A.S.**  
Parc du Technopolis, Bâtiment Beta  
3, Avenue du Canada  
F-91940 Les Ulis cedex  
Sales and Service:  
T: +33-1-69 82 48 00  
F: +33-1-69 07 57 38  
info.ctb@leybold.com  
sales.ctb@leybold.com

**Leybold France S.A.S.**  
Valence Factory  
640, Rue A. Bergès  
B.P. 107  
F-26501 Bourg-lès-Valence Cedex  
T: +33-4-75 82 33 00  
F: +33-4-75 82 92 69  
marketing.vc@leybold.com

## Great Britain

**Leybold UK LTD.**  
Unit 9  
Silverglade Business Park  
Leatherhead Road  
Chessington  
Surrey (London)  
KT9 2QL  
Sales:  
T: +44-13-7273 7300  
F: +44-13-7273 7301  
sales.ln@leybold.com  
Service:  
T: +44-13-7273 7320  
F: +44-13-7273 7303  
service.ln@leybold.com

## Italy

**Leybold Italia S.r.l.**  
Via Filippo Brunelleschi 2  
I-20093 Cognogno Monzese  
Sales:  
T: +39-02-27 22 31  
F: +39-02-27 20 96 41  
sales.mi@leybold.com  
Service:  
T: +39-02-27 22 31  
F: +39-02-27 22 32 17  
service.mi@leybold.com

## Netherlands

**Leybold Nederland B.V.**  
Floridadreef 102  
NL-3565 AM Utrecht  
Sales and Service:  
T: +31-(30) 242 63 30  
F: +31-(30) 242 63 31  
sales.ut@leybold.com  
service.ut@leybold.com

## Switzerland

**Leybold Schweiz AG**  
Hinterbergstrasse 56  
CH-6312 Steinhausen  
Warehouse and shipping address:  
Riedthofstrasse 214  
CH-8105 Regensdorf  
Sales:  
T: +41-44-308 40 50  
F: +41-44-302 43 73  
sales.zh@leybold.com  
Service:  
T: +41-44-308 40 62  
F: +41-44-308 40 60  
service.zh@leybold.com

## Spain

**Leybold Hispánica, S.A.**  
C/. Huelva, 7  
E-08940 Cornellá de Llobregat  
(Barcelona)  
Sales:  
T: +34-93-666 43 11  
F: +34-93-666 43 70  
sales.ba@leybold.com  
Service:  
T: +34-93-666 46 11  
F: +34-93-685 43 70  
service.ba@leybold.com

## Headquarter

**Leybold GmbH**  
Bonner Strasse 498  
D-50968 Cologne  
T: +49-(0)221-347-0  
F: +49-(0)221-347-1250  
info@leybold.com

## America

### USA

**Leybold USA Inc.**  
5700 Mellon Road  
USA-Export, PA 15632  
T: +1-724-327-5700  
F: +1-724-325-3577  
info.ex@leybold.com  
Sales:  
T: +1-724-327-5700  
F: +1-724-333-1217  
Service:  
T: +1-724-327-5700  
F: +1-724-325-3577

### Brazil

**Leybold do Brasil**  
Rod. Vice-Prefeito Hermenegildo Tonolli,  
nº. 4413 - 6B  
Distrito Industrial  
Jundiá - SP  
CEP 13.213-086  
Sales and Service:  
T: +55 11 3395 3180  
F: +55 11 99467 5934  
sales.ju@leybold.com  
service.ju@leybold.com

## Asia

### P. R. China

**Leybold (Tianjin)**  
**International Trade Co. Ltd.**  
Beichen Economic  
Development Area (BEDA),  
No. 8 Western Shuangchen Road  
Tianjin 300400  
China  
Sales and Service:  
T: +86-400 038 8989  
T: +86-800 818 0033  
F: +86-22-2697 4061  
F: +86-22-2697 2017  
sales.tj@leybold.com  
service.tj@leybold.com

### India

**Leybold India Pvt Ltd.**  
T-97/2, MIDC Bhosari  
Pune-411 026  
Indien  
Sales and Service:  
T: +91-80-2783 9925  
F: +91-80-2783 9926  
sales.bgj@leybold.com  
service.bgj@leybold.com

## Japan

**Leybold Japan Co., Ltd.**  
Headquarters  
Shin-Yokohama A.K.Bldg., 4th floor  
3-23-3, Shin-Yokohama  
Kohoku-ku, Yokohama-shi  
Kanagawa-ken 222-0033  
Japan  
Sales:  
T: +81-45-471-3330  
F: +81-45-471-3323  
sales.yh@leybold.com

**Leybold Japan Co., Ltd.**  
Tsukuba Technical Service Center  
1959, Kami-yokoba  
Tsukuba-shi, Ibaraki-shi 305-0854  
Japan  
Service:  
T: +81-29 839 5480  
F: +81-29 839 5485  
service.iik@leybold.com

## Malaysia

**Leybold Malaysia**  
**Leybold Singapore Pte Ltd.**  
No. 1 Jalan Hi-Tech 2/6  
Kulim Hi-Tech Park  
Kulim, Kedah Darul  
Aman 09000  
Malaysia  
Sales and Service:  
T: +604 4020 222  
F: +604 4020 221  
sales.ku@leybold.com  
service.ku@leybold.com

## South Korea

**Leybold Korea Ltd.**  
3F. Jellzone 2 Tower  
Jeongja-dong 159-4  
Bundang-gu Sungnam-si  
Gyeonggi-do  
Bundang 463-384, Korea  
Sales:  
T: +82-31 785 1367  
F: +82-31 785 1359  
sales.bd@leybold.com  
Service:  
623-7, Upsung-Dong  
Cheonan-Si  
Chungcheongnam-Do  
Korea 330-290  
T: +82-41 589 3035  
F: +82-41 588 0166  
service.cn@leybold.com

## Singapore

**Leybold Singapore Pte Ltd.**  
42 Loyang Drive  
Loyang Industrial Estate  
Singapore 508962  
Singapore  
Sales and Service:  
T: +65-6303 7030  
F: +65-6773 0039  
sales.sg@leybold.com  
service.sg@leybold.com

## Taiwan

**Leybold Taiwan Ltd.**  
10F., No. 32, Chenggong 12th St.,  
Zhubei City, Hsinchu County 302  
Taiwan, R.O.C.  
Sales and Service:  
T: +886-3-500 1688  
F: +886-3-550 6523  
sales.hc@leybold.com  
service.hc@leybold.com